

**ISAP 2010 Session: Harnessing
Biodiversity – Strategic Policies and
Concerted Actions**
**生物多様性を育む
—戦略的政策と協調行動**

Zakri Abdul Hamid
ザクリ・アブドゥル・ハミド
マレーシア科学大学
サステナビリティ研究センター理事長
CGSS@USM
13 July 2010, Yokohama

**Intergovernmental Science-Policy
Platform on Biodiversity and
Ecosystem Services**
**生物多様性・生態系サービス
政府間科学・政策プラットフォーム**

IPBES

IPBES: Many Voices, One Call

多様な声と一つの求め

- IMOSEB, Paris Conference, 2004 パリ会議
- Millennium Ecosystem Assessment, 2005
- COP9, CBD, 2008 ミレニアム生態系評価
 - welcomed the UNEP ED to convene the Ad Hoc Intergovernmental and Multistakeholder Meeting on an IPBES
 - 1st IPBES Meeting (Nov 2008 in Putrajaya, Malaysia)
 - UNEP GC-25/GMEF (Feb 2009 in Nairobi, Kenya)
 - 2nd IPEBS Meeting (Oct 2009, Nairobi, Kenya)
 - UNEP GC-26/GMEF (Feb 2010 in Bali, Indonesia)
 - 3rd IPBES Meeting (Jun 2010 in Busan, Republic of Korea)

Preliminary conclusions

暫定的結論

- There is a need to strengthen the science-policy interface on biodiversity and ecosystem services
生物多様性/生態系サービス(BES)に関する科学・政策連携の強化
- No single authoritative and credible voice on the science of biodiversity and ecosystem services
BESに関する権威・信頼性ある声が不在
- Strong support expressed for exploring the potential of establishing for a new international mechanism 国際メカニズム設立案

Key considerations

重要な考察

- What are the needs for strengthening the science-policy interface? 科学・政策連携強化に何が必要か？
- What should be the scope if such a mechanism is established? メカニズムの適用範囲は？
- What should be the key functions of the new mechanism, if established? その機能は？
- What should be the most effective institutional structure for the mechanism to be? 効果的の制度構造は？

What are the needs?

何が求められているのか？

- **Scientific independence** (credibility, relevance, legitimacy) 科学の独立性(信憑性、妥当性、正統性)
- **Knowledge generation** (common knowledge bases) 知識創出(共通知識基盤)
- **Knowledge assessment** (regular and timely assessments) 知識評価(定期的・適時の評価)
- **Knowledge use** (support for policy development and implementation) 知識利用(政策立案・実施支援)
- **Capacity building** (mainstreaming biodiversity and ecosystem services) 能力強化(BESの主流化)

What is the scope? 範囲は？

Create an IPCC-like mechanism that would not duplicate or substitute existing MEAs and UN bodies

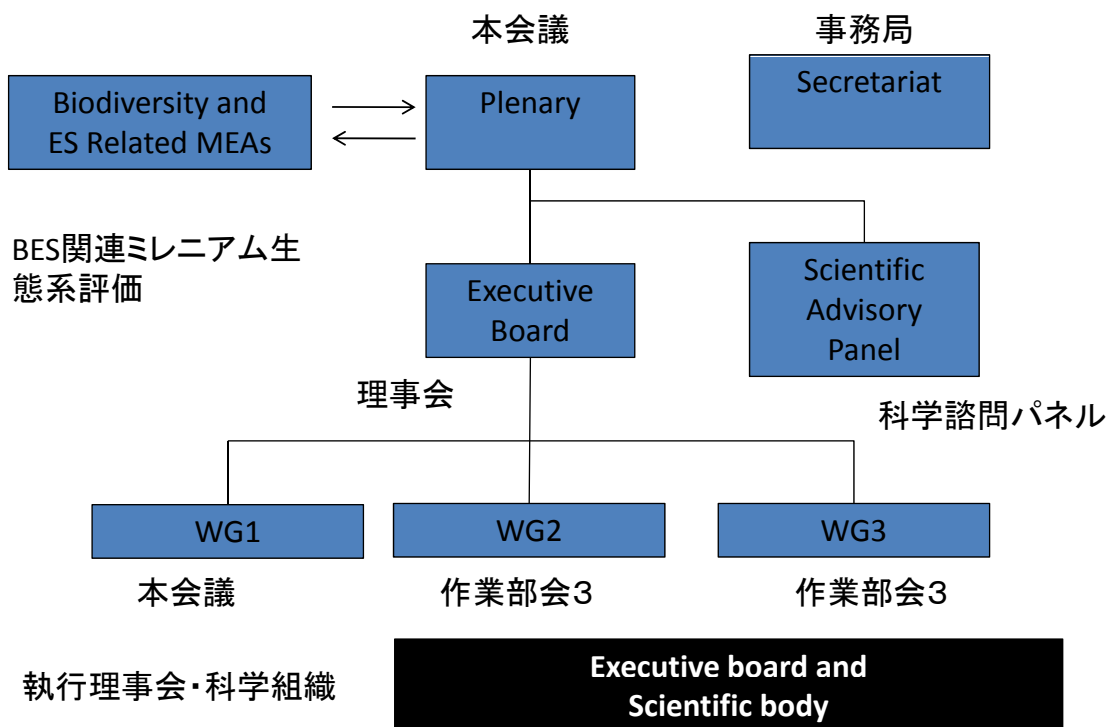
環境条約や国連機関と重複・代替しないIPCC(気候変動に関する政府間パネル)
に類似する体制の創出

What are the functions? 機能は？

- Knowledge generation
知識創出
- Knowledge assessment
知識評価
- Knowledge use
知識利用
- Capacity building
能力評価

Governance- Executive bodies

ガバナンス・執行理事会



“Green light’ for global biodiversity science panel”

グローバル生物多様性科学パネルの支持

- More than 230 delegates from 85 nations backed the proposals at a five-day UN meeting in Busan, South Korea 釜山でパネル設立案支持が確認される
- The international panel is expected to be formally endorsed in 2011 2011年に公式に承認される予定
- Among the main roles of IPBES will be to carry out peer reviews of scientific literature in order to provide governments with “gold standard” reports. 学識者により報告書を査読、政府に質の高い報告書を提供する
- It is expected that the IPBES will be modelled on the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), which plays a major role in shaping global climate policy IPCCを参考

“Busan Outcome” 釜山の成果

3rd and Final Meeting, 7-11 June 2010, Busan, Republic of Korea
2010年6月7-11日開催

“IPBES should be established to strengthen the science-policy interface for biodiversity and ecosystem services for conservation and sustainable use of biodiversity, long term human well-being and sustainable development.” パネル設立を提言

- Recommended

- UN General Assembly (Sep 2010) will consider the Busan Outcome and take appropriate action for the establishment of an IPBES. 今年9月の国連総会で審議
- UNEP GC will invite UNEP, in cooperation with UNESCO, FAO and UNDP, to continue to facilitate any ensuing process of implementing the IPBES until such time that a secretariat is established. UNEPを中心に関係国連機関と協力してパネル設立を支援

“Busan Outcome” 釜山結論

Principles of IPBES 原則

- **collaborate with existing initiatives** on biodiversity and ecosystem services; 既存機関との協力
- **scientifically independent and ensure credibility, relevance and legitimacy** through **peer review** of its work and **transparency** in its decision-making processes; 査読を通じた信憑性・妥当性・正統性の確保
- **use clear, transparent and scientifically-credible processes;** 明確、透明、科学的に信憑性あるプロセス
- **integrate capacity-building;** and 能力開発
- **take an inter- and multi-disciplinary approach.** 学際的手法

“Busan Outcome” 釜山合意

Functions of IPBES (1) パネル機能

- **Knowledge Generation: 知識創出**
 - **identify and prioritize key scientific information needed for policymakers** at appropriate scales 優先課題の設定
 - **catalyze efforts** to generate new knowledge; 新規知識創出
- **Knowledge Assessment: 知識評価**
 - **perform regular and timely assessments** of knowledge on biodiversity and ecosystem services and their interlinkages 定期的・適時評価
 - include **comprehensive global, regional** and, **as necessary, sub-regional assessments** and **thematic issues** at appropriate scales and **new topics** identified by science and as decided upon by the plenary. 総合的地球規模・地域レベル評価
 - **scientifically credible, independent and peer-reviewed**, including identifying uncertainties 科学的信憑性・独立性確保
 - **a clear transparent process** for sharing and incorporating relevant data; 透明性の確保

“Busan Outcome” 釜山結果

Functions of IPBES (2) 機能

- **Supporting Policy Formulation and Implementation 政策立案実施支援**
 - support policy formulation and implementation by **identifying policy-relevant tools and methodologies** to enable decision makers to gain access to those tools and methodologies 政策妥当性ある手段・方法論
 - where necessary, **promote and catalyze further development** of policy-relevant tools and methodologies
- **Capacity Building 能力開発**
 - **prioritize key capacity-building needs** to improve the science-policy interface at appropriate levels 能力開発のニーズの優先順位設定
 - **provide and call for financial and other support** for the highest priority needs, related directly to its activities, as decided by the plenary 資金援助
 - **catalyze financing for such capacity-building activities** by providing a forum with conventional and potential funders 能力開発への資金援助

“Busan Outcome” 釜山成果

Functions of IPBES (3)

- **Respond to requests from governments** including those conveyed to it by MEAs; 政府要請への対応
- **Establish a process in plenary** to receive and prioritize requests where inputs and suggestions are welcomed by relevant stakeholders 本会議での要請の優先順位付け
- Be established as **an independent intergovernmental body** administered by one or more existing UN organizations, agencies, funds and programmes. 独立性確保
- Be **open to participation by all member states** of the UN and regional economic integration organizations; and in general **take decisions by consensus by government representatives**; 開放性
- Have **one chair and four vice-chairs**, ensuring geographic balance; 地域的バランス
- **Establish a core trust fund to receive voluntary contributions** from governments, UN bodies, the GEF, other intergovernmental organizations and other stakeholders, such as the private sector and foundations. 信託基金の設立

Some concluding remarks

結論

- Biodiversity is more complex than Climate Change 気候変動より生物多様性はより複雑
- Responds to more than one MEAs: CBD; UNFCCC; Ramsar; CMS 多数環境条約への対応
- Policy-relevant and NOT Policy-prescriptive 政策妥当性
- Science should be better explained to the public 公衆・一般人への科学の説明
- Maintains scientific credibility while sensitive to policy consideration 科学的信憑性と政治的配慮の確保
- An on-going interactive dialog between science and policy is crucial in ensuring sustainable development 政策と科学関係者の対話促進